



---

## Strana 2

---

### Národní předmluva

#### Změny proti předcházející normě

V porovnání s předcházející normou ČSN 35 1122-2-2:1999 došlo v této normě k několika drobným redakčním změnám, které se týkají především celkového uspořádání normy; došlo ke změně 3 údajů v tabulce 1. Základní členění normy zůstalo beze změny. Tato norma tímto vydáním se zařazuje v souladu s metodickými předpisy ČNI do aktualizovaného souboru norem pro výkonové transformátory.

#### Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 50180 zavedena v ČSN EN 50180 (34 8153) Průchodky nad 1 kV do 36 kV a od 250 A do 3,15 kA pro transformátory plněné kapalinou

EN 50181:1997 zavedena v ČSN EN 50181:1998 (34 8154) Zásuvné typy průchodek nad 1 kV do 36 kV a od 250 A do 1,25 kA pro jiná zařízení než transformátory plněné kapalinou

EN 50336:2002 zavedena v ČSN EN 50336:2003 (34 8158) Průchodky pro kabelové skříně transformátorů a tlumivek do 36 kV

EN 50386:2002 nezavedena\*

EN 50387:2002 zavedena v ČSN EN 50387:2005 (34 8157) Přípojnicové průchodky pro transformátory plněné kapalinou pro napětí do 1 kV a proudy od 1,25 kA do 5 kA

EN 60076 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN 60076 Výkonové transformátory

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytím (krytí - IP kód)

#### Souvisící ČSN

ČSN EN 50464-1:2007 (35 1121) Trojfázové olejové distribuční transformátory 50 Hz od 50 kVA do 2 500 kVA s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV - Část 1: Všeobecné požadavky

ČSN EN 50464-2-1:2007 (35 1121) Trojfázové olejové distribuční transformátory 50 Hz od 50 kVA do 2 500 kVA s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV - Část 2-1: Distribuční transformátory s

kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí a/nebo na straně nízkého napětí - Všeobecné požadavky

ČSN EN 50464-2-3:2007 (35 1121) Trojfázové distribuční transformátory 50 Hz od 50 kVA do 2 500 kVA s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV - Část 2-3 Distribuční transformátory s kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí a/nebo na straně nízkého napětí - Kabelové skříně typu 2 pro použití na distribučních transformátorech, které vyhovují požadavkům EN 50464-2-1

ČSN EN 50464-3:2007 (35 1121) Trojfázové olejové distribuční transformátory 50 Hz od 50 kVA do 2 500 kVA s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV - Část 3: Stanovení jmenovitého výkonu transformátoru zatíženého nesinusovými proudy

ČSN EN 50464-4:2007 (35 1121) Trojfázové olejové distribuční transformátory 50 Hz od 50 kVA do 2 500 kVA s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV - Část 4: Požadavky a zkoušky týkající se tlakových nádob z vlnitého plechu

Upozornění na národní poznámky

V kapitole 2 a v článku 4.2 jsou uvedeny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Leoš Valenta, CSc., IČ 14927021

Technická normalizační komise: TNK 97 Elektroenergetika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Holub

- 
- \* ČSN EN 50386:2003, která přejímala EN 50386:2002, byla zrušena z důvodu nahrazení evropské normy novějším vydáním a je dostupná v informačním centru ČNI, Biskupský dvůr 5, 110 02 Praha 1.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 50464-2-2  Duben 2007
---	--------------------------------

ICS 29.180

Nahrazuje HD 428.2.2 S1:1997

Trojfázové olejové distribuční transformátory 50 Hz od 50 kVA do 2 500 kVA s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV -  
Část 2-2: Distribuční transformátory s kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí a/nebo na straně nízkého napětí -

Kabelové skříně typu 1 pro použití na distribučních transformátorech, které vyhovují požadavkům EN 50464-2-1

Three-phase oil-immersed distribution transformers 50 Hz, from 50 kVA to 2 500 kVA with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV -

Part 2-2: Distribution transformers with cable boxes on the high-voltage and/or low-voltage side - Cable boxes type 1 for use on distribution transformers meeting the requirements of EN 50464-2-1

Transformateurs triphasés de distribution immergés dans l'huile, 50 Hz, de 50 kVA à 2 500 kVA, de tension la plus élevée pour le matériel ne dépassant pas 36 kV -  
Partie 2-2: Transformateurs de distribution raccordés par boîtes à câble côté haute tension et/ou côté basse tension -  
Boîtes à câbles de type 1 pour utilisation sur transformateurs de distribution conformes aux exigences de la EN 50464-2-1

Ölgefüllte Drehstrom-Verteilungstransformatoren 50 Hz, 50 kVA bis 2 500 kVA, mit einer höchsten Spannung für Betriebsmittel bis 36 kV -  
Teil 2-2: Verteilungstransformatoren mit Kabelanschlusskästen auf der Ober- und/oder Unterspannungsseite -  
Kabelanschlusskästen Typ 1 für Verteilungstransformatoren nach EN 50464-2-1

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2006-12-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**

**European Committee for Electrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel**

© 2007 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 50464--

-2:2007 E

## Předmluva

Text harmonizačního dokumentu HD 428.2.2 S1:1997 připravený technickou komisí CENELEC TC 14 Výkonové transformátory byl předložen k formálnímu hlasování pro převod na evropskou normu a byl schválen CENELEC jako EN 50464-2-2 dne 2006-12-01.

Byla stanoveno toto datum:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni  
vydáním identické národní normy nebo vydáním  
oznámení o schválení EN k přímému používání  
jako normy národní (dop) 2007-12-01

Soubor EN 50464 sestává z následujících částí pod společným názvem „Trojfázové olejové distribuční transformátory 50 Hz od 50 kVA do 2 500 kVA s nejvyšším napětím pro zařízení nepřevyšujícím 36 kV“:

- Část 1: Všeobecné požadavky
- Část 2-1: Distribuční transformátory s kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí a/nebo na straně nízkého napětí - Všeobecné požadavky
- Část 2-2: Distribuční transformátory s kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí a/nebo na straně nízkého napětí - Kabelové skříně typu 1 pro použití na distribučních transformátorech, které vyhovují požadavkům EN 50464-2-1
- Část 2-3: Distribuční transformátory s kabelovými skříněmi na straně vysokého napětí a/nebo na straně nízkého napětí - Kabelové skříně typu 2 pro použití na distribučních transformátorech, které vyhovují požadavkům EN 50464-2-1
- Část 3: Stanovení jmenovitého výkonu transformátoru zatíženého nesinusovými proudy
- Část 4: Požadavky a zkoušky týkající se tlakových nádob z vlnitého plechu

---

**-- Vynechaný text --**